

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 31.3.2010
COM(2010)123 galīgā redakcija

2010/0069 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, ko piemēro dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā procedūrā, kura attiecas uz dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu importu, piemēro Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (“pamatregula”).

- **Vispārīgais konteksts**

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam.

- **Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem**

Neattiecas.

2) APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Pieprasījuma iesniedzēji un Savienības ražošanas nozare ir informēti par pārbaudes konstatējumiem, un tiem bija iespēja iesniegt komentārus saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

- **Ekspertu atzinuma pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Ar Regulu (EK) Nr. 1487/2005 (OV L 240, 16.9.2005., 1. lpp.) Padome piemēroja galīgo antidempinga maksājumu dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam.

Ņemot vērā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes attiecīgā ražojuma ražotāju eksportētāju lielo skaitu, sākotnējā izmeklēšanā, kuras rezultātā piemēroja pasākumus, veica atlasī.

Padomes Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pants paredz, ka Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kuri atbilst zināmiem kritērijiem, var piešķirt tādu pašu režīmu kā uzņēmumiem, kas sadarbojas, bet netika iekļauti izlasē (“jauna ražotāja eksportētāja režīms” jeb “JRER”).

Viena uzņēmumu grupa, kuru veido divi attiecīgā ražojuma ražošanā un tirdzniecībā iesaistīti uzņēmumi, ir pieprasījusi jauna eksportētāja ražotāja režīmu, un uzņēmumu grupas prasības tika izskatītas.

Tāpēc tiek ierosināts, lai Padome pieņem pievienoto regulas priekšlikumu, kurā minēti nosaukumi un maksājumu likmes uzņēmumiem, kuriem piešķir jauna ražotāja eksportētāja režīmu. Regula ir jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- **Juridiskais pamats**

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (“pamatregula”).

Padomes Regula (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Eiropas Savienības (ES) ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Padomes Regula (EK) Nr. 1487/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam, neparedz valsts lēmumu.

Netiek prasīts norādīt, kā pēc iespējas samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala ES, valstu valdību, reģionālo un vietējo iestāžu, tirgus dalībnieku un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Iepriekš minētā pamatregula neparedz alternatīvas.

4) IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē ES budžetu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, ko piemēro dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis¹, ar kuru atceļ Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis², (“pamatregula”) un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 12. septembra Regulu (EK) Nr. 1487/2005³, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1487/2005 Padome piemēroja galīgo antidempinga maksājumu tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes audumu importam Eiropas Savienībā, kas ir austi no sintētisko šķiedru pavedieniem, kuru sastāvā pēc svara ir 85 % vai vairāk teksturētu un/vai neteksturētu poliestera pavedienu, kas ir krāsoti (tostarp balti krāsoti) vai apdrukāti un kurus patlaban klasificē ar KN kodiem ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 un ex 5407 69 90 (“attiecīgais ražojums”).
- (2) Ņemot vērā to personu lielo skaitu, kas sadarbojās, izmeklēšanā, kuras rezultātā piemēroja pasākumus, veica Ķīnas ražotāju eksportētāju atlasī.

¹ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

² OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

³ OV L 240, 16.9.2005., 1. lpp.

- (3) Atlasītajiem uzņēmumiem piešķīra izmeklēšanā noteiktās individuālās maksājuma likmes. Uzņēmumiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē, un kuriem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu piešķīra tirgus ekonomikas režīmu ("TER"), piemēroja vidējo svērto maksājuma likmi 14,1 % apmērā, un minētā likme tika noteikta izlasē iekļautajiem uzņēmumiem, kuriem piešķīra TER. Izlasē neiekļautajiem uzņēmumiem, kas sadarbojās un kuriem saskaņā ar minētās regulas 9. panta 5. punktu piešķīra atsevišķu režīmu ("AR"), piemēroja vidējo svērto maksājuma likmi 37,1 % apmērā, kuru noteica izlasē iekļautajiem uzņēmumiem, kuriem piešķīra AR. Visiem pārējiem uzņēmumiem noteica valsts mēroga maksājumu 56,2 % apmērā.
- (4) Pēc antiabsorbcijas izmeklēšanas, ko veica saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 12. pantu, Padome ar Regulu (EK) Nr. 1087/2007⁴ palielināja valsts mēroga maksājumu līdz 74,8 %. Arī Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās atkārtotajā izmeklēšanā un kam bija noteiktas atsevišķas maksājuma likmes, antidempinga maksājuma likmes paaugstināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 12. panta 3. punkta noteikumiem.
- (5) Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kuri atbilst minētajā pantā noteiktajiem četriem kritērijiem, paredzētas tādas pašas iespējas attiecībā uz 3. apsvērumā minēto režīmu kā uzņēmumiem, kuri sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē ("jauna ražotāja eksportētāja režīms" jeb "JRER").

2. JAUNO RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU PRASĪBA

- (6) Viena uzņēmumu grupa, ko veido divi saistīti uzņēmumi, proti, *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.* un *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.*, ("pieteikuma iesniedzējs"), lūdza tai piešķirt JRER.
- (7) Lai noteiktu pieteikuma iesniedzēja atbilstību JRER piešķiršanas kritērijiem, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā, tika veikta pārbaude, kurā pārliccinājās, vai pieteikuma iesniedzējs:
 - (a) izmeklēšanas periodā, uz kuru balstīti pasākumi, (no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam) neeksportēja uz Eiropas Savienību attiecīgo ražojumu (pirmais kritērijs);
 - (b) nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kuram piemēro ar minēto regulu noteiktos antidempinga pasākumus (otrais kritērijs);
 - (c) faktiski ir eksportējis attiecīgo ražojumu uz Eiropas Savienību pēc izmeklēšanas perioda, uz kuru balstīti pasākumi, vai ir uzņēmies neatceļamas līgumsaistības eksportēt ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu uz Eiropas Savienību (trešais kritērijs);

⁴ OV L 246, 21.9.2007., 1. lpp.

- (d) darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kas definēti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai ievēro prasības par atsevišķo maksājumu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu (ceturtais kritērijs).
- (8) Anketas nosūtīja pieteikuma iesniedzējam un lūdza sniegt pierādījumus par atbilstību 1. līdz 3. kritērijam.
- (9) Ceturtā kritērija nosacījumi paredz, ka pieteikuma iesniedzējiem jāpieprasa TER un/vai AR piemērošana, tāpēc Komisija pieteikuma iesniedzējam nosūtīja TER un AR pieprasījuma veidlapas. Pieteikuma iesniedzējs lūdza piešķirt TER saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu.
- (10) Informatīvā nolūkā turpmāk dots īss TER kritēriju kopsavilkums:
- (a) lēmumus par uzņēmējdarbību pieņem un izmaksas nosaka, reaģējot uz tirgus signāliem un bez ievērojamas valsts iejaukšanās, un svarīgāko ražošanas faktoru izmaksas būtībā atspoguļo tirgus vērtības;
 - (b) uzņēmumiem ir viens, skaidrs grāmatvedības pamatdokumentu kopums, kuram veic neatkarīgu revīziju saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem⁵ un kuru piemēro visās jomās;
 - (c) nav nozīmīgu izkropļojumu, kas pārņemti no iepriekšējās ekonomikas sistēmas, kas nebija tirgus ekonomika;
 - (d) juridisku noteiktību un stabilitāti garantē bankrotu regulējošie tiesību akti un īpašumtiesības;
 - (e) valūtas pārrēķinus izdara pēc tirgus kursa.
- (11) Ražotājiem eksportētājiem, kuri atbilst 7. apsvērumā minētajiem kritērijiem, saskaņā ar 2.pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1487/2005 var piešķirt maksājuma likmi 14,1 % apmērā, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu tika piešķirts TER, vai vidējo svērto maksājuma likmi 37,1 % apmērā, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem saskaņā ar minētās regulas 9. panta 5. punktu tika piešķirts AR.
- (12) Eiropas Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, kuru uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu, vai ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā minētie četri kritēriji. Pārbaudes apmeklējumus veica šādos uzņēmumos:
- *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd, Jiaxing,*
 - *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd., Jiaxing.*

⁵ Starptautiskie grāmatvedības standarti ir visi nozīmīgākie atzītie starptautiskie grāmatvedības standarti, tostarp ASV GAAP un *International Accounting Standard Committee Foundation* ("IASCF") darbi, kurus izdod *International Accounting Standards Board* ("IASB") un kas aptver *International Accounting Standard Board Framework* ("IASBF"), *International Accounting Standard* ("IAS"), *International Financial Reporting Standards* ("IFRS"), kā arī *International Financial Reporting Interpretations Committee* ("IFRIC") publikācijas.

3. KONSTATĒJUMI

- (13) Pieteikuma iesniedzējs sniedza pietiekamus pierādījumus, kas liecina par atbilstību visiem četriem 7. apsvērumā minētajiem kritērijiem. Pieteikuma iesniedzējs faktiski varēja pierādīt, ka i) tas nav eksportējis attiecīgo ražojumu uz Eiropas Savienību laikposmā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam; ii) tas nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kam piemēro ar Regulu (EK) Nr. 1487/2005 noteiktos antidempinga pasākumus; iii) laikā no 2008. gada tas faktiski ir eksportējis uz Eiropas Savienību ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu; iv) tas atbilst visiem TER nosacījumiem, tādēļ tam var piešķirt atsevišķu maksājumu atbilstoši pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktam. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantu minētajam ražotājam var piemērot vidējo svērto maksājuma likmi, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem piešķirts TER un kuri sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē (t.i., 14,1 %), un to var iekļaut minētās regulas 1. panta 2. punktā minētajā ražotāju eksportētāju sarakstā.

4. IZMAIŅAS TO UZŅĒMUMU SARAKSTĀ, KURIEM PIEŠKIRTAS ATSEVIŠKĀS MAKSĀJUMA LIKMES

- (14) Balstoties uz 13. apsvērumā minētajiem izmeklēšanas konstatējumiem, secina, ka uzņēmumi *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.* un *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.* ir jāiekļauj Padomes Regulas (EK) Nr. 1487/2005 1. panta 2. punktā minētajā atsevišķo uzņēmumu sarakstā un tiem jāpiemēro maksājuma likme 14,1 % apmērā.
- (15) Pieteikuma iesniedzējs un Savienības ražošanas nozare ir informēta par pārbaudes konstatējumiem, un tiem bija dota iespēja iesniegt komentārus. Netika sniegta papildu informācija, kuras rezultātā varētu izdarīt citādus secinājumus attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1487/2005 1. panta 2. punktu, ar šādiem ierakstiem papildinot to uzņēmumu sarakstu, kam piemēro atsevišķās maksājuma likmes:

Uzņēmums	Galīgais antidempinga maksājums	TARIC papildu kods
<i>AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.</i>	14,1 %	A617
<i>Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.</i>	14,1 %	A617

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*